

واقعیت ها را بدانید و از حقوق خود آگاه باشید

برای جوامع عرب، خاورمیانه ای، مسلمان
و آسیای جنوبی

محتوی:

"مصاحبه های داوطلبانه" دفتر تحقیقات فدرال (اف بی آی)
حقوق در فرودگاه و مرز ایالات متحده
کمک های مالی به سازمان های خیریه
مُخبرها
تعاملات نیروهای انتظامی
جرایم/ رویدادهای ناشی از نفرت

Published in May 2017 by the ACLU of California, Advancing Justice—California,
and Council on American Islamic Relations—California

اطلاعات تماس

NORTHERN CALIFORNIA

کالیفرنیا شمالی

American Civil Liberties Union of Northern California

415.621.2488 ♦ www.aclunc.org

Advancing Justice – Asian Law Caucus

415.848.7711 or 415.848.7733 ♦ www.advancingjustice-alc.org

Council on American Islamic Relations – San Francisco Bay Area

408.986.9874 ♦ <https://ca.cair.com/sfba/>

Council on American Islamic Relations- Sacramento Valley

916.441.6269 ♦ <https://ca.cair.com/sacval/>

SOUTHERN CALIFORNIA

کالیفرنیا جنوبی

American Civil Liberties Union of Southern California

213.977.5253 ♦ www.aclusocal.org/en/seeking-legal-help-aclu

Advancing Justice – Los Angeles

888.349.9695 ♦ www.advancingjustice-la.org/contact

Council on American Islamic Relations – Greater Los Angeles Area

714.776.1177 ♦ <https://ca.cair.com/losangeles>

SAN DIEGO

سن دیاگو

American Civil Liberties Union of San Diego and Imperial
Countries

619.232.2121 ext.67 ♦ www.aclusandiego.org

Council on American Islamic Relations – San Diego Area

858.430.6768 ♦ <https://ca.cair.com/sandiego>



پیش زمینه

جوامع عرب، خاورمیانه ای، مسلمان و آسیای جنوبی (AMEMSA) اغلب با درخواست "مصاحبه" توسط اف بی آی و گاهی اوقات نیروی (انتظامی) پلیس محلی مواجه می شوند. این مصاحبه ها برای بسیاری از اعضای این جوامع، آزاردهنده بوده اند.

جوامع AMESA و آن هایی که به عنوان اعضای این جوامع در نظر گرفته می شوند نیز با وقایع و جرمهای ناشی از نفرت مواجه می گردند.

دولت فدرال و مقامات محلی که با آن ها کار می کنند جوامع AMESA را به چندین روش تحت نظارت خود قرار می دهند، از جمله:

1. قرار دادن مٌخبر در جوامع و سازمان های مذهبی.
2. تشویق عموم مردم به گزارش دادن درباره هرگونه "فعالیت مشکوک" که اغلب به گزارش های متعصبانه درباره اعضای جامعه AMEMSA منجر می گردد و سپس توسط پلیس پی گیری می شوند.
3. نظارت فیزیکی بر اعضای جامعه AMEMSA.
4. جمع آوری اطلاعات درباره اعضای جامعه از طریق استفاده از فن آوری های نظارت و نظارت بر فعالیتهای آنلاین.

جامعه حقوق مدنی آماده است تا از جوامع AMEMSA حمایت کند. چنانچه درباره مسئله ای که برای شما یا جامعه شما اتفاق افتاده است نگرانی قانونی دارید، برای درخواست ارائه "حقوق خود را بدانید"، و جهت اطلاعات و مطالب تکمیلی می توانید با ما تماس بگیرید. ما به زبان های عربی، دری، فارسی، هندی، پشتو، اسپانیایی، اردو و دیگر زبان های آسیایی صحبت می کنیم.

جرایم/ اتفاقات ناشی از نفرت

جرایم ناشی از نفرت، رویدادی علیه یک شخص یا اموالی است که به طور کامل یا تا اندازه ای به وسیله نژاد، دین، گرایش جنسی، جنسیت، هویت یا بیان جنسیتی، معلولیت، اصلیت، یا قومیت تحریک شده باشد. چنین رویدادی می تواند شامل خشونت فیزیکی، دشنام یا حمله به اموال



باشد. تعداد اینگونه جرایم که هدفشان افراد جوامع AMEMSA هستند افزایش داشته است.

اگر لازم باشد که شدت جرم ناشی از نفرت را در هنگام رخداد آن، کاهش دهید

اگر امکان دارد از صحنه دور شوید و دخالت نکنید. از موقعیت، شواهد و مدارک تهیه کنید البته اگر این کار ایمن باشد. اگر در حال رانندگی هستید و کسی، شما را تعقیب می کند، به یک منطقه عمومی با نور کافی مثل یک مرکز خرید یا خواربارفروشی بروید.

اگر شخصی را دیدید که در معرض یک جرم ناشی از نفرت قرار گرفته است با مجرم مواجه نشوید. بلکه، با قربانی صحبت کنید و مجرم را نادیده بگیرید. درباره یک موضوع تصادفی با قربانی بحث کنید و فضای امنی به وجود آورید تا مجرم برود. در صورت نیاز قربانی را تا یک محل امن همراهی نمایید.

پس از یک جرم / واقعه ناشی از نفرت چه باید کرد

- به دنبال مراقبتهای پزشکی و بهداشت روانی بروید.
- از رویداد مدرک تهیه کنید. آن چه اتفاق افتاد و زبان مورد استفاده را بنویسید، و در صورتی که مناسب باشد چند عکس بردارید.
- گزارش بدهید. برای این که آن رویداد و اتفاق، مورد توجه قرار بگیرد و جهت اطمینان از این که دیگران در معرض آزار بیشتر قرار نگیرند، به یکی از سازمان های قانونی ما، دفتر یک عضو کنگره یا اداره پلیس محلی خود گزارش دهید.
- اگر در یک وضعیت غیر اضطراری هستید و درباره وضعیت مهاجرت خود، از جمله محکومیتهای قضایی گذشته خود که ممکن است دلیلی برای اخراج شما باشند نگرانی دارید، خواهشمند است برای مشاوره رایگان درمورد اطلاعاتی که پلیس و مأموران اجرای قانون از شما خواهند پرسید، حقوق خود، و توصیه در مورد این که گزارش دادن چگونه ممکن است پرونده مهاجرتی شما را درگیر سازد، با یک وکیل مهاجرت صحبت کنید.

گر درباره وضعیت مهاجرتان از شما سوال شد

شما حق دارید ساکت بمانید و مجبور نیستید درباره وضعیت تابعیت خود با ماموران پلیس، اداره مهاجرت یا هر مقام دیگری بحث کنید.

شما درباره این که کجا به دنیا آمده اید، آیا تبعه ایالات متحده هستید و این که چه زمانی و چگونه وارد کشور شدید **مجبور نیستید به سئوالات پاسخ دهید**. هر اطلاعات مهاجرتی که در پاسخ به این سئوالات ارائه دهید می تواند در دادگاه مهاجرت علیه شما مورد استفاده قرار بگیرد.

اگر شما گرین کارت دارید، لازم است که بنا به درخواست آن را به یک مأمور مهاجرت ارائه دهید. درباره وضعیت تابعیت خود دروغ نگوئید یا مدارک جعلی ارائه نکنید، و در صورت امکان از به همراه داشتن اسناد هویت دروغین خودداری نمایید. اگر یک ویزای غیرمهاجرتی دارید، درباره این که چه مدارکی با خود به همراه داشته باشید با یک وکیل مهاجرت مشورت کنید.

اگر دستگیر شدید

اگر دستگیر شده اید، پلیس حق دارد تا شما و محیط اطرافتان را بگردد. ولی در هر حال، همیشه باید آرام و آشکارا بگوئید، "من راضی به این تفتیش و جستجو نیستم."

مأمور باید پیش از سنوآل پرسیدن، حقوق Miranda ی (میراندا) شما را برای شما بخواند، که شامل حق شما برای ساکت ماندن یا گرفتن یک وکیل است. جهت حفظ حقتان برای ساکت ماندن، باید آرام و آشکارا بگوئید، "می خواهم با یک وکیل صحبت کنم و ساکت بمانم." اگر زیر 18 سال سن دارید می توانید بخواهید که با والدین یا سرپرستان صحبت کنید.

شما حق دارید که اسم و شماره مدال سینه مأمور را ببینید.

دست خود را جایی بگذارید که پلیس بتواند آن ها را ببیند. مقاومت و فرار نکنید یا به افسر پلیس دست نزنید. آرام بمانید و بحث نکنید. اگر نزدیک یا داخل یک ماشین پلیس قرار داده شده اید و حتی اگر افسر پلیس نزدیک شما نیست و فکر می کنید تنها هستید، به خاطر داشته باشید هر چه بگوئید ممکن است ضبط شود.

حریم خصوصی رسانه های اجتماعی



همگان می دانند که نهادهای انتظامی و اجرای قانون، بر پست ها، گروه ها و پروفایلهای رسانه های اجتماعی نظارت دارند. **با تنظیمات حریم خصوصی خدمات رسانه های اجتماعی مورد استفاده خود، آشنا شوید.** تنظیمات پیش فرض بر روی برخی از خدمات، پست ها و پروفایلها، این است که برای عموم، قابل رؤیت می باشند. اگر بخواهید تنظیمات حریم خصوصی خود را مشخص نمائید، مهم است به خاطر داشته باشید که حتی پست های غیر عمومی نیز برای افرادی که با پست کننده اصلی دوست هستند قابل رؤیت می باشند. به همین صورت، محتویات گروه های "خصوصی" برای اعضای گروه، از جمله کسانی که ممکن است شناسید نیز قابل رؤیت می باشند. نهادهای انتظامی و اجرای قانون همچنین شاید بتوانند با فرستادن مراحل قانونی کافی به شبکه اجتماعی، اطلاعات غیر عمومی را به دست بیاورند.

"مصاحبه های داوطلبانه" دفتر تحقیقات فدرال (اف بی آی)

اگر دفتر اف بی آی با شما تماس بگیرد

از 11 سپتامبر 2001، دفتر اف بی آی، دفتر امنیت داخلی و پلیس محلی با صدها هزار عضو جامعه AMEMSA در خانه ها، مکان های تجاری و کاری و مکان های عبادت شان، تماس گرفته اند. پلیس محلی، تحت بهانه های متعددی از جمله مسائل مربوط به سفر، مهاجرت، حقوق مدنی، فعالیت در مسجد یا دیگر "نگرانی های جامعه"، به اعضای این جامعه نزدیک شده است. این گفتگوها ابتدا ممکن است خیلی صمیمی باشد و شما شاید بخواهید با ماموران صحبت کنید، اما نباید بدون یک وکیل با آن ها حرف بزنید.

شما باید موارد ذیل را بدانید:

ما به شما توصیه می کنیم تا پیش از صحبت با مأمور اف بی آی با یک وکیل صحبت کنید.

یک وکیل می تواند واقعیت های مربوط به وضعیت شما را ارزیابی و شما را به بهترین روش راهنمایی کند. اگر بدون راهنمایی قانونی با مأمور اف بی آی صحبت کنید می توانید خود، دوستان یا خانواده تان را در معرض خطر قرار دهید. سازمان های لیست شده در این کتابچه می توانند به صورت رایگان، در رابطه با هر درخواست مصاحبه دفتر اف بی آی، نماینده قانونی شما شوند. سعی کنید نام، دفتر، شماره مدال سینه و کارت شناسایی تمام مأمورین و افسرانی را که با شما تماس می گیرند را به دست آورید.

شما همیشه حق دارید ساکت بمانید. شما ملزم به شرکت در مصاحبه یا جواب دادن به سوالات یک مامور اف بی آی نیستید. خودداری شما از صحبت با مأمور نمی تواند بر علیه شما در دادگاه مورد استفاده قرار بگیرد. برای استفاده از این حق، بگوئید "می خواهم با یک وکیل صحبت کنم و ساکت بمانم."

اگر هنگام تماس، شما در منزل هستید، یک

مامور اف بی آی حق ندارد تا زمانی که یک مجوز

یا رضایت شما را برای ورود داشته باشد به منزل

شما وارد شود.



شما همیشه حق دارید ساکت بمانید

اگر با خود تلفن همراه داشته باشید

ماموران اجرای قانون حق ندارند آن

دستگاه را تفتیش کنند مگر این که مجوز

داشته باشند و یا شما به آنها اجازه دهید. اگر یک مأمور سعی کند تلفن شما را تفتیش نماید به طور

فیزیکی مقاومت نکنید، بلکه آرام به آن ها بگوئید "من راضی به تفتیش این دستگاه نیستم".

شما همیشه حق دارید تا کمک یک وکیل را درخواست کنید. حتی اگر مقداری حرف زده اید، در هر لحظه می توانید سکوت اختیار کنید. به مأمور بگویند که بدون حضور یک وکیل نمی خواهید به سئوالات بیشتری جواب بدهید. همچنین می توانید درخواست کنید که کارت مأمور را مشاهده کنید و بگویید که وکیلان کار را با آن ها پیگیری خواهد نمود.

یا حقیقت را بگویید و یا ساکت بمانید. دروغ گفتن می تواند جرم باشد. ارائه حرفهای خلاف واقع به یک مأمور اف بی آی، جرم است. گاهی اوقات، فراموش کردن تاریخ های سفر یا زمانی که برای آخرین بار با شخص خاصی ملاقات یا صحبت کرده اید می تواند به عنوان مبنایی برای تعقیب کیفی علیه شما مورد استفاده قرار گیرد. اگر از حق خود برای صحبت کردن با یک وکیل استفاده کنید، وکیل می تواند کمک کند تا چنین اتفاقی نیفتد.

درخواست برای یک وکیل نمی تواند بر علیه شما مورد استفاده قرار بگیرد. بعضی افراد به اشتباه گمان می کنند که می توانند با صحبت کردن با مأمور اف بی آی ثابت کنند بی گناه هستند. این فوق العاده خطرناک است. صرفاً به این خاطر که یک مأمور اف بی آی با شما تماس گرفته است لزوماً به این معنی نیست که کار اشتباهی انجام داده اید یا حتی این که تحت پیگرد هستید. دفتر اف بی آی، جوامع AMEMSA را، حتی وقتی که سوء ظنی برای جرم وجود ندارد، مورد هدف قرار داده است. اما شما همچنان باید مواظب باشید تا از حقوق خود محافظت کنید.

اگر درخواستی در دست اجرا برای دریافت مزایای مهاجرتی دارید یا در صورتی که اف بی آی به یک درخواست در دست اجرا، اشاره کند، پیش از جواب دادن به هر سئوالی با یک وکیل مهاجرت مشورت کنید. هر چه شما بگویند، حتی اشتباهات بی ضرر و معصومانه، ممکن است برای تصمیم گیری در مورد درخواست در دست اجرای شما به کار رود. به سایت <https://www.aclusocal.org/en/CARRP> مراجعه کنید.

حقوق در فرودگاه و مرز ایالات متحده

قانون اساسی، ورود مطلق و بدون قید و شرط به ایالات متحده را برای هر شهروند ایالات متحده، ضمانت می کند. اگر شما بتوانید تابعیت خود را (معمولاً با نشان دادن یک گذرنامه ی معتبر) ثابت کنید، آنگاه دولت باید اجازه ی ورود را به شما بدهد. قانون اساسی، مأموران گمرک و مرزی را از انجام توقیف، تفتیش، بازداشت یا انتقال، صرفاً براساس مذهب، نژاد، ملیت، جنس، قومیت یا عقاید سیاسی منع می کند.

وقتی شما وارد ایالات متحده یا از آن خارج می شوید

مأمورین گمرک و حفاظت از مرز (CBP) اجازه دارند تا وضعیت مهاجرت شما را هنگامی که به ایالات متحده وارد یا به آن باز می گردید یا کشور را ترک می کنید بررسی کنند. آن ها قدرت دارند تصمیم بگیرند که آیا برخی از شهروندان غیرآمریکایی، حق ورود به کشور را دارند یا خیر. اگر شما یک شهروند ایالات متحده هستید و گذرنامه ی معتبر خود را ارائه داده باشید، لازم نیست به سئوالات مأمور پاسخ بدهید، اگرچه خودداری از پاسخ به سئوالات معمولی و روزمره درباره ی ماهیت و هدف مسافرت شما می تواند به تأخیر و/یا بازرسی بیشتر منجر گردد.

کیف یا جیب هایتان بکنید، چنین کاری را انجام ندهید (زیرا ممکن است فکر کنند که شما قصد دارید اسلحه بر دارید).

هرگز هیچ اطلاعات غلطی ندهید - دروغ گفتن به پلیس یا مأموران فدرال ممکن است پیامدهایی جدی را به همراه داشته باشد. در صورتی که مأمور به یک سلاح پنهان شک کند ممکن است شما را تفتیش بدنی کند. به طور فیزیکی مقاومت نکنید بلکه مودبانه بگویید "من راضی به تفتیش بدنی نیستم." از مأمور بپرسید "آیا می توانم بروم؟" اگر مأمور گفت بله، به آن ها بگویند که شما قرار است بروید و سپس به آرامی دور شوید. هیچ حرکت ناگهانی نکنید (یک مأمور ممکن است استدلال کند که آن حرکت ها "تهدید آمیز" بودند). حتی اگر فکر می کنید که آن چه دارد اتفاق می افتد غیرمنصفانه است، با مأمور جر و بحث نکنید، یا فرار نکنید، این ممکن است به دستگیری شما منجر شود.

اگر با خود تلفن همراه داشته باشید مأموران اجرای قانون حق ندارند آن را تفتیش کنند مگر این که مجوز داشته باشند و یا به آن ها اجازه داده باشید. اگر یک مأمور سعی کند تلفن شما را تفتیش نماید به طور فیزیکی مقاومت نکنید، بلکه مودبانه بگویند "من راضی به تفتیش این دستگاه نیستم".

آرام و

اگر دستور توقف به ماشین شما در کنار جاده داده شد، بنا به درخواست، گواهینامه رانندگی، کارت ماشین، و مدارک بیمه خود

را نشان دهید. اگر برگ جریمه ای به شما داده شد آن را امضا کنید، و تا تاریخ درج شده روی برگ با دادگاه تماس بگیرید. در اجازه پلیس برای گشتن ماشین شما محدودیت هایی وجود دارد، اما در صورتی که راضی باشید می توانید از آن محدودیت ها صرف نظر کنید. اگر مأمورین شروع کردند به گشتن ماشین شما یا رضایتتان را خواستند، آرام و آشکارا بگویید "من راضی به تفتیش نیستم"، اما به طور فیزیکی در کارهای آن ها دخالت نکنید.

اگر در خانه هستید و مأموران پلیس، اف بی آی، یا اداره مهاجرت در بزنند و بخواهند وارد شوند، اجازه ورود یا گشتن خانه را به آن ها ندهید. می توانید از پشت در بسته با آن ها صحبت کنید، ولی اگر دلیلی ندارید تا از دستگیر شدن بترسید و در انجام این کار احساس راحتی می کنید، می توانید بیرون بروید و هنگام صحبت با آن ها در را پشت سرتان ببندید. مأموران اجرای قانون تنها در شرایط محدود ذیل می توانند بدون رضایت وارد شوند:

- مجوزی داشته باشند که توسط یک قاضی امضا شده باشد - از آنها بخواهید آن را به شما نشان دهند. آدرس و محدوده محوطه مورد جستجو را بررسی و به هر جستجوی فراتر از آن چه که در مجوز، آمده است اعتراض کنید. اطمینان حاصل کنید که مجوز امضا شده باشد.
- مأمور اطلاع دارد که شما در دوره تعلیق مجازات یا آزادی مشروط، با شرط جستجو هستید که اجازه ورود را به مأمور می دهد.
- در حالت اضطراری برای مثال شخصی درون خانه شما برای کمک فریاد می کشد یا پلیس، در تعقیب کسی باشد.

برای امنیت خود، به طور فیزیکی در برابر مأمورین اجرای قانون که می خواهند خانه شما را بگردند مقاومت نکنید، حتی اگر شرایط فوق را نداشته باشند. فقط بگویید که به این جستجو راضی نیستید.

**آرام و آشکارا
بگویید "من راضی
به تفتیش نیستم."**

مُخبر ها

مُخبر ها در جوامع AMEMSA

دفتر اف بی آی، مُخبر را به این صورت تعریف می کند: "هر شخصی که معتقدند اطلاعات مفید و معتبری را برای دفتر اف بی آی جهت هر فعالیت جمع آوری اطلاعات مجاز فراهم می کند، و کسی که دفتر اف بی آی انتظار دارد یا می خواهد از او اطلاعات مفید و معتبری را در آینده به دست آورد، و کسی که هویت، اطلاعات یا رابطه او با دفتر اف بی آی، رسیدگی محرمانه را تضمین می کند."

تعداد مُخبر های استفاده شده توسط دفاتر اف بی آی و سایر سازمان های فدرال در سال های اخیر رشد قابل ملاحظه ای داشته است و بسیاری از جوامع دربارہ سوء استفاده توسط مُخبر ها شکایت کرده اند.

اگر مظنون هستید که کسی مُخبر است

اگر فکر می کنید که کسی در مسجد شما یا يك سازمان دیگر، مُخبر است باید نگرانی خود را در نزد امام جماعت یا رهبری سازمانی تان ابراز نمائید و شما یا رهبر باید با یک وکیل مشورت کنید.

اگر برای مُخبر شدن به شما مراجعه کرده اند

اگر نیروی انتظامی، از شما بخواهد که مُخبر شوید حق دارید قبول نکنید. مأمورین نیروی انتظامی و اجرای قانون ممکن است در ازای مُخبر شدن به شما پول پیشنهاد کنند یا ملایمت برای اتهامات جنایی یا در روندهای مهاجرتی را به شما وعده دهند. همچنین یک مأمور ممکن است تهدید کند که به خاطر خودداری از مُخبر شدن، اتهامات جنایی شدیدتری برای شما وضع می نماید، وضعیت مهاجرتی شما را به صورت منفی تغییر می دهد، یا همانند فهرست مسافران ممنوع برای پرواز، شما را در فهرست سیاه دولت قرار می دهد. دانستن این نکته مهم است که اگر موافقت کنید که مُخبر شوید، دفتر اف بی آی می گوید که مجبور نیست در ازای همکاری به هیچ یک از وعده های داده شده عمل کند. همچنین دفتر اف بی آی می گوید که تضمین نمی کند هویت شخص به عنوان مُخبر، مخفی بماند.

ما شدیداً به شما توصیه می کنیم که پیش از تصمیم گیری برای مُخبر شدن با یک وکیل مشورت نمایید. بسیار مهم است که اگر یک مأمور اجرای قانون تهدید کرد که در صورت خودداری از مُخبر شدن، اتهامات جنایی شدیدتری برای شما وضع می کند، وضعیت مهاجرتی شما را تغییر داده یا شما را در فهرست سیاه دولت قرار می دهد، با یک وکیل مشورت نمایید.

تعاملات نیروهای انتظامی



اگر پلیس یا مأموران فدرال به شما مراجعه کنند

اگر هنگام راه رفتن جلوی شما گرفته شد، لازم نیست به هیچ سنوالی جواب دهید، غیر از اسم، آدرس و سن، آن هم در صورتی که از شما خواسته شود (و همچنین کارت شناسایی در صورتی که شما را جریمه کنند) این می تواند به شما کمک کند تا دستگیر نشوید. قبل از این که به یک مأمور بگویید که می خواهید دست در

اگر شما یک شخص دارای اقامت دائمی قانونی باشید که از یک مسافرت کوتاه و بدون ضرر و بی قصد و غرض خارج برمی گردید و گرین کارت خود را نشان دهید اجازه ورود به کشور باید به شما داده شود. اگر شما به هر یک از دلایل فهرست شده در U.S.C. 1101(a)(13) 8 (که در ارتباط با فعالیت جنایی، مسافرت طولانی به خارج از ایالات متحده، یا ترک محل اقامت هستند)، مشمول اخراج هستید، سفرتان، "کوتاه و بدون ضرر و به قصد و غرض " تلقی نمی شود. اگر شما یک غیر تبعه دارای ویزا هستید، در صورتی که نخواهید به سنوالات مأموران جواب دهید، ممکن است اجازه ورود به ایالات متحده به شما داده نشود.



برای سفر از طریق فرودگاه ها
و سایر محل های ورود، آماده شوید

گاهی اوقات مأمورین گشت مرزی از سوالات مربوط به سفر یک مسافر، فراتر می روند. اگرچه سوالات مأمور ممکن است بر اساس حسن نیت انجام شود، در صورتی که در رابطه با سوالات بیش از حد یا فضولانه در مورد مسائلی مانند رسوم مذهبی، عقاید سیاسی، خانواده یا جامعه مذهبی تان نگران هستید، می توانید درخواست کنید که با سرپرست و مافوق آن مأمور صحبت کنید. پس از ترک فرودگاه در صورتی که احساس می کنید به طور اشتباه مورد هدف قرار گرفته بودید یا این که با شما بدرفتاری شده بود می توانید شکایتی را به دفتر حقوق و آزادی های مدنی امنیت داخلی ارائه دهید. برای کسب اطلاعات به سایت <https://www.dhs.gov/file-civil-rights-complaint> مراجعه کنید. توصیه می کنیم که پش از ارائه این شکایت با یکی از سازمان های ما تماس بگیرید تا بتوانیم به شما کمک کنیم. اگرچه مأمور گمرک و حفاظت از مرز ممکن است بگوید که در طی بازرسی اولیه و ثانویه حق داشتن یک وکیل را ندارند، به شما توصیه می کنیم تا شماره تلفن یک وکیل یا سازمان خدمات قانونی را با خود داشته باشید و در صورتی که احساس می کنید حقوق تان نقض شده است، برای مثال مجبور شدید به سوالات نابجا پاسخ دهید، (به خصوص سوالاتی که احساس می کنید می توانند شما را مقصر قلمداد کنند)، یا اگر برای مدت زمانی طولانی، مثلاً چهار ساعت یا بیشتر بازداشت شده اید، بخواهید که با آن ها تماس بگیرید.

1

گر هنگام ورود یا ترک ایالات متحده جلوی شما را گرفته یا شما را بازرسی و تفتیش کردند به طور کلی مأمورین گمرک و حفاظت از مرز ممکن است هر شخص یا کالایی را در مرز، متوقف، توقیف و یا مورد بازرسی قرار دهند. مشخص نیست که آیا این قدرت، لپ تاپ یا تلفن های همراه را در بر می گیرد یا خیر، ولی در عمل مأمورین گمرک و حفاظت از مرز گاهی اوقات دستگاه های الکترونیکی را تفتیش می کنند. این حتی زمانی که چیز مشکوکی در مورد شما یا اسباب سفرتان وجود ندارد و هیچ نشانه ای از خطاکاری نیست نیز صدق می کند. در هر حال، مأمورین حق ندارند شما را صرفاً براساس مذهب، نژاد، ملیت، جنس، قومیت یا عقاید سیاسی، مورد تفتیش شخصی یا بازرسی ثانویه قرار دهند. تحت قانون معتبر فعلی کالیفرنیا، مأمورین به سوء ظن معقولی نیاز دارند تا "جستجوی قانونی" مفصل تر یک دستگاه دیجیتال را با استفاده از تجهیزات تخصصی انجام دهند.

ه سر کردن پوشش های مذهبی (حجاب)
در صورتی که از شما خواست



ه شود تا پیش از انجام بازرسی امنیتی فرودگاه، پوشش مذهبی سرتان را بردارید باید از حق خود در به سر کردن آن دفاع کنید. ولی اگر زنگ خطر به صدا در آمد مأمورین امنیت فرودگاه ممکن است بازرسی بیشتری را درخواست نمایند. سپس آن ها ممکن است پوشش مذهبی شما را با دست تفتیش کنند یا بخواهند که آن را در آورید. شما حق دارید که بخواهید که این تفتیش بدنی یا

در آوردن پوشش، توسط شخصی از جنسیت خودتان و در یک فضای خصوصی انجام شود. اگر نمی خواهید که مأمورین گمرک و حفظ مرز یا اداره امنیت حمل و نقل (TSA) به پوشش مذهبی سر شما دست بزنند باید خودداری کنید و بگویید که ترجیح می دهید خودتان تفتیش پوشش مذهبی سرتان را انجام دهید. در این صورت، به کناری برده خواهید شد و یک مأمور اداره امنیت حمل و نقل در حین اینکه خودتان تفتیش پوشش مذهبی سرتان را انجام می دهید، شما را تحت نظر خواهد داشت. پس از تفتیش بدنی، مأمور اداره امنیت حمل و نقل می تواند یک پارچه پشمی کوچک به دست

های شما بمالد و برای آزمایش کردن بقایای مواد شیمیایی، آن را در یک دستگاه قرار دهد. اگر شما در این آزمایش بقایای شیمیایی موفق شدید باید اجازه ادامه پرواز به شما داده شود. اگر مأمور اداره امنیت حمل و نقل در برداشتن پوشش مذهبی سرتان اصرار ورزد، حق دارید بخواهید که این کار در یک فضای خصوصی انجام شود. مأمورین، اجازه ندارند بازرسی های اضافی را صرفاً بر مبنای نژاد، ملیت، دین، جنسیت، قومیت، یا عقاید سیاسی شما انجام دهند

اخراج از پرواز توسط خط هوایی

در صورتی که خلبان یک خط هوایی، معقولانه، و بر مبنای شواهد، معتقد باشد که یک مسافر، تهدیدی برای برای امنیت پرواز می باشد، اجازه دارد از پرواز او جلوگیری کند. ولی اجازه ندارد به خاطر تعصبات کلیشه ای، از جمله هر چیزی بر مبنای دین، نژاد، ملیت، جنسیت، قومیت یا عقاید سیاسی از شما سنوآل بپرسد یا از ورود شما به یک پرواز جلوگیری نماید.

بازگشت به ایالات متحده

اگر شما یک شهروند تبعه ایالات متحده هستید یا کارت سبز (گرین کارت) دارید که ظاهراً به دلیل درج شدن نامتان در فهرست مسافران ممنوع برای پرواز یا تحت نظر دیگر در یک کشور خارجی، جلوی سوار شدن شما گرفته شده است، دولت ایالات متحده باید به شما کمک کند تا با یک پرواز تجاری به ایالات متحده بازگردید. در صورتی که جلوی سوار شدن شما به یک پرواز گرفته شده باشد یا فکر می کنید که در لیست پرواز ممنوع هستید، برای کسب اطلاعات بیشتر به سایت: <https://www.aclu.org/know-your-rights/what-do-if-you-think-youre-no-fly-list> مراجعه کنید.

کمک های خیریه مالی به سازمان ها

کمک های خیریه مالی به یک سازمان جرم نیست مگر این که آن سازمان تحت قوانین فدرال (مثل 8 U.S.C. 1189 و 50 U.S.C. 1701) تروریست تشخیص داده شده باشد یا شما بدانید که کمک های مالی به طوری که در قانون فدرال (مثل 18 U.S.C. 239A) تعریف شده است برای پیشرفت فعالیت های تروریستی به کار می رود. شما باید به کمک مالی برای پیشبرد اهدافی که به آن ها اعتقاد دارید ادامه دهید، اما باید در انتخاب مؤسسه خیریه مورد حمایت خود، دقت کنید. برای کسب راهنمایی های در مورد کمک خیریه موجود در سایت 'Muslim Advocates' مفید به راهنمای

<https://www.muslimadvocates.org/charities/donor-toolkit/>



اگر یک مأمور لپ تاپ یا تلفن همراه شما را بازرسی یا توقیف کند، اسم او را بنویسید.

اگر دستگاه شما توقیف شد برای آن رسید دریافت کنید.

گاهی اوقات، مأمورین، رمز عبور دستگاه های الکترونیکی مثل تلفن های همراه یا لپ تاپ ها، دستگاه های قفل گشا یا اسم رمز حساب های آنلاین یا رسانه های اجتماعی را پرسیده اند.

شهروندان ایالات متحده به هر دلیلی، از جمله خودداری از دادن اسم رمز، فراهم نمودن دسترسی به دستگاه یا ندادن دستگاه های الکترونیکی برای جستجو را نمی توان از ورود به کشور منع کرد. نمی توان شهروندان با اقامت دائم قانونی را از ورود به کشور منع کرد مگر این که سفر آن ها به طوری که در 8 U.S.C. 1101(a)(13) تعریف شده است کوتاه یا بی ضرر بی قصد و غرض نبوده باشد. تمام مسافریان باید آگاه باشند که به عنوان یک موضوع عملی، خودداری از ارائه اسم رمز ممکن است به تأخیر، سنوآل پرسیدن های طولانی و/ یا تصرف دستگاه شما توسط مأمورین برای بازرسی بیشتر منجر گردد. برای افراد غیر تبعه که ویزا دارند، خودداری از همکاری ممکن است همچنین سبب شود که مأمورین اجازه ورود به ایالات متحده را به شما ندهند.

اگر یک مأمور، لپ تاپ یا تلفن همراه شما را بازرسی یا توقیف کند، اسم او را بنویسید. اگر دستگاه شما توقیف شد برای آن رسید دریافت کنید.

اقدامات عملی وجود دارد که قبل از سفر می توانید انجام دهید تا از داده های دیجیتالی خود محافظت کنید. برای مثال می توانید از داده های دستگاه خود روی یک سرویس مبتنی بر فضای ابری نسخه پشتیبان تهیه کنید و پیش از عبور از مرز، دستگاه را به طور کلی پاک کنید. برای اطمینان از این که اطلاعات شما در فضای ابری امن هست، پیش از تهیه نسخه پشتیبان، آن را رمزنگاری کنید. بعد از این که به مقصدتان رسیدید می توانید نسخه پشتیبان را دانلود و داده های آن را به دستگاه برگردانید.

به عنوان یک اقدام احتیاط اضافی، می توانید دستگاه دیجیتالی خود را به مقصدتان پست کنید. البته به خاطر داشته باشید که مأمورین گمرک ممکن است بسته های بین المللی و هر چیزی درون آنها که از نظر آن ها مشکوک باشد را بازرسی کنند، بنابراین این یک راه تضمین شده برای حفظ حریم خصوصی شما نیست. پیش از بسته بندی دستگاه، مطمئن شوید که خاموش می باشد.

همیشه ایده خوبی است که دستگاه های دیجیتالی خود را رمزدار (رمزنگاری) کرده و از رمز عبور قوی استفاده کنید. انجام این کار باعث می شود تا در صورتی که از دادن اسم رمز به مأموران خودداری کردید آن ها نتوانند اطلاعات شما را به آسانی بخوانند. پیش از ورود به ایست بازرسی مرزی، دستگاه های خود را خاموش کنید (نه این که فقط آن ها را به حالت sleep در آورید). برای کسب اطلاعات بیشتر، به قسمت Electronic Frontier Foundation,

Digital Privacy at the U.S. Border: Protecting the Data on Your devices and in the "Cloud" حریم خصوصی دیجیتال در مرز ایالات متحده: حفظ داده ها روی دستگاه های شما و در فضای ابری، موجود در سایت سازمان الکترونیکی مرز به آدرس <https://www.eff.org/wp/digital-privacy-us-border-2017> مراجعه کنید.